

ΟΡΝΙΘΕΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ

Μετάφραση **Αλέξης Σολομός**
 Σκηνοθεσία **Κώστας Τσιάνος**
 Σκηνικά-Κοστούμια **Γιάννης Μετζικιφ**
 Μουσική **Δημήτρης Παπαδημητρίου**
 Χορογραφία **Κώστας Τσιάνος**
Ελένα Γεροδήμου
 Μουσική διαδασκαλία **Μελίνα Παιονίδου**
 Φωτισμοί **Σπύρος Κάρδαρης**

Παίζουν με σειρά εμφάνισης
 Πεισθέταιρος **Πέτρος Φιλιππίδης**
 Ευελπίδης **Σωτήρης Τζεβελέκος**
 Δούλος Α **Τρύφων Παπουστής**
 Δούλος Β **Κυριάκος Βελησάρης**
 Τροχίλος **Κώστας Δαμάκης**
 Εποπας **Νίκος Μπουσδούκος**
 Αηδόνα **Χαρά Κεφαλά**
 Ιερέας **Τρύφων Παπουστής**
 Ποιητής **Τάσος Παλατζίδης**
 Χρησολόγος **Κυριάκος Βελησάρης**
 Μέτνας **Αντώνης Λουδάρος**
 Επιτραμμένος **Γιάννης Στόλλας**
 Κήρυκας **Γιώργος Καύκας**
 Ιρις **Παναγιώτης Παναγόπουλος**
 Κινησίας **Γιώργος Ψυχογιός**
 Συκοφάντης **Τάσος Παλατζίδης**
 Προμηθέας **Τρύφων Παπουστής**
 Ποσειδών **Νίκος Μπουσδούκος**
 Ηρακλής **Αντώνης Λουδάρος**
 Τριβάλλος **Κυριάκος Βελησάρης**
 Βασιλεία **Πέτρος Πετράκης**

ΚΟΡΥΦΑΙΟΙ (με αλφαβητική σειρά)
Ελένα Γεροδήμου, Κατερίνα Γισμαλή,
Άγγελος Κεκαγιός, Βασιίλη Ρίσβα,
Χρήστος Σαπουτζής, Αγγελική Καλαφάτη, Βαλέ
Κουρούπη, Χριστίνα Κουλουμπή, Τηλέμαχος
Κρεββαίκας, Ζωή Ναλπάντη,
Νίκη Παλληκαράκη, Χρήστος Παππάς.

ΧΟΡΟΣ (με αλφαβητική σειρά)
Αθανασία Γκανά, Δημήτρης Γεωργιάς,
Κωνσταντίνος Δαμάκης, Φωτεινή Δάρα, Θεοδώνη
Θεοχαρίδου, Βασιλική Ιατροπούλου, Γιώργος
Καύκας, Χαρά Κεφαλά,
Παρασκευή Κοντομάρη, Λαέρτης Μαλκότσης,
Πέτρος Πετράκης, Δέσποινα Πολυκανδριτζού,
Μανώλης Σειραγάκης, Γιάννης Στόλλας,
Κωνσταντίνα Τάκαλου, Κώστας Τζαννοκωστάκης
Σμαράγδα Τσίρκα, Μάυ Χάνα,
Δώρα Χρυσικού, Γιώργος Ψυχογιός.



Ο
Ρ
Ν
Ι
Θ
Ε
Σ



Π Ε Ρ Ι Λ Η Ψ Η Τ Ο Υ Ε Ρ Γ Ο Υ

Δύο αθηναίοι πολίτες, ο Πεισθαίτερος και ο Ευελπίδης, εγκατέλειψαν την πόλη τους, αghιασμένοι από το πάθος των συμπολιτών τους για τα δικαστήρια, τις μνηύσεις και τις δίκες, αghιασμένοι επίσης και από την πολιτική κατάσταση, που είχε διαβρωθεί από τα πρόσφατα πολιτικά και θρησκευτικά σκάνδαλα. Οι δύο φίλοι ψάχνουν για έναν τόπο όπου δεν θα υπάρχουν πολιτικές συγκρούσεις, όπου θα μπορούν να ζουν ειρηνικά και να απολαμβάνουν μια ζωή χωρίς σεξουαλικούς περιορισμούς, κυρίως δε χωρίς την υποχρέωση να πληρώνουν τα χρέη τους!

Αναζητούν τον Έποπα-Τηρέα, έναν αρχαίο μυθικό βασιλιά, που ο Ζeus μεταμόρφωσε σε τσαλαπετεινό, ο οποίος, ως άνθρωπος-πουλί έχει πετάξει πάνω απ' όλη τη γη και γυρίζει εάν υπάρχει κάπου ένα τέτοιο μέρος. Ο Έποπας-Τηρέας ζει με τα πουλιά, μαζί με τη γυναίκα του Πρόκνη, μεταμορφωμένη κι αυτή σε Αηδόνα.

Ο Πεισθαίτερος, που ρωτάει τον τσαλαπετεινό για την τωρινή ζωή του, συλλαμβάνει ένα λαμπρό σχέδιο: Τα πουλιά θα πρέπει να ιδρύσουν τη δική τους πόλη, στον αέρα, ο οποίος αποτελεί ήδη επικράτεια τους, και να θέσουν έτσι υπό τον έλεγχο τους τόσο τη γη και τους ανθρώπους όσο και τον ουρανό και τους θεούς.

Για να πεύσει τα Πουλιά, που στην αρχή αντιμετωπίζουν τον παρείσακτο άνθρωπο ως εχθρό και πουλολογία,

ο Πεισθαίτερος εφευρίσκει ένα νέο μύθο περί δημιουργίας του κόσμου, σύμφωνα με τον οποίο τα πουλιά, παιδιά του πρωταρχικού Έρωτα και του πρωταρχικού Χάους, είναι θεότητες κατά πολύ αρχαιότερες των ολύμπιων θεών και θα πρέπει τώρα να επανακτήσουν την αρχαία εξουσία τους.

Τα πουλιά δέχονται με ενθουσιασμό το σχέδιο του Πεισθαίτερου και εξήγουν στην Παράβαση με ποιους τρόπους θα ευεργετήσουν τους ανθρώπους επ' όσον αυτοί τους δεχτούν ως νέες ανάστες θεότητες. Τα πουλιά, τέκνα του Έρωτα, θα συντρεξούν τους ερωτευμένους θα σώσουν τους γεωργούς υποδουκνιμένους τους τις αλλαγές των εποχών και κάρφοντας τα καλά έντομα θα δίνουν καλή σηηβία στους οιωνοσκόπους που παρατηρούν τα πετάγματά τους με μια λέξη, θα προσφέρουν στους ανθρώπους και «του πουλιού το γάλα».

Ο Πεισθαίτερος ξαναεμφανίζεται: τώρα έχει φτερά και είναι πλέον ο φυσικός αρχηγός των πουλιών. Προτείνει ως όνομα για την πόλη που πρόκειται να ιδρυθεί το Νεφελοκοκκυγία και ως προστάτη θεό της τον πετεινό, ενώ στη συνέχεια οργανώνει το χτίσιμο των τεχνών,

που θα αποκόψουν την επικονώνια γης και ουρανού, προκαλώντας ένα άκρας ενοχλητικό εμπόργκο για τους ολύμπιους θεούς (αφού η τοίκνα των θυσιών, που αποτελεί τη θεική τροφή τους, δεν θα φτάνει πλέον μέχρι αυτούς, οπότε οι λιμονοκτούτες θεοί θα αναγκαστούν να παραδώσουν την εξουσία τους στα πουλιά).

Μια σειρά από τυπικούς αθηναϊκούς χαρακτήρες καταφάνουν τώρα, με σκοπό να επιωφεληθούν από τη νεοιδρυμένη πόλη. Ο Ίερέας, που θέλει να πάρει το μέρος που του αναλογεί από τις θυσίες της ίδρυσης, ο ποιητής που θέλει να εισπράξει αμοιβή για τους ύμνους που έγραψε προς τιμήν της Νεφελοκοκκυγίας, ο Χρησματολόγος που θέλει να πωλήσει τις προφητείες του στα πουλιά, ο Μέτων που θέλει να παρουσιάσει ένα πολεοδομικό σχέδιο για τον αέρα της αιθέριας πόλης, ο επίσκοπος, που έρχεται να επιβλέψει τους νέους θεσμούς. Ο Πεισθαίτερος τους δίδώνει όλους. Στη συνέχεια, έρχεται μια άλλη ομάδα, αυτών που θέλουν να εγκατασταθούν στη Νεφελοκοκκυγία: ο Κινησιός ο διδυραμποσιός, που ποθεί να αποκτήσει φτερά για χάρη της μουσικής του και ο Συκοφάντης, που ελπίζει ότι τα φτερά θα του επιτρέψουν να κατασκοπεύει καλύτερα τους ανθρώπους και, στη συνέχεια να τους καταγγέλλει στα δικαστήρια. Αλλά και αυτοί τους δίδωνται ο Πεισθαίτερος.

Τώρα φτάνει μια η στιγμή της οριστικής σύγκρουσης με τους θεούς. Η Ίρις, η αγγελιοφόρος των ολύμπιων θεών, φτάνει και προσπαθεί να καταλάβει το νόημα αυτών των αλλαγών στην τάξη του κόσμου.

Ύστερα, έρχεται κρυφά ο Προμηθέας, ο μέγας ευεργέτης των ανθρώπων, για να συμβουλευτεί τον Πεισθαίτερο πως τα πουλιά πρέπει να συνεχίσουν το εμπόργκο και ο Πεισθαίτερος πρέπει να ζητήσει από το Δία την παραχώρηση του σκήπτρου του και της Βασιλείας, που θα γίνει γυναίκα του Πεισθαίτερου. Τελικά, φτάνουν τρεις επίσημοι απεσταλμένοι από τους θεούς, ο Ποσειδών, ο Ηρακλής κι ένας Τριβαλλός (ένας βάρβαρος θεός, που ούτε να μιλήσει σωστά δεν μπορεί), για να κάνουν διαπραγματεύσεις με τον Πεισθαίτερο.

Χάρη στην εξήγητη κωμική του πειθή, ο Πεισθαίτερος τα καταφέρνει: μαγειρεύει την ώρα των διαπραγματεύσεων, για να θέσει σε δοκιμασία την αντοχή των πεισισμένων θεών, και στρέφει τον Ηρακλή κατά του θείου του, του Ποσειδώνα. Έτσι, οι θεοί δέχονται τους όρους του αρχηγού των Πουλιών και το έργο τελειώνει με τον γάμο του Πεισθαίτερου και της Βασιλείας.

